

ICS: 03.120.10

***Geregistreeerde
Belgische norm***

NBN EN ISO 9001 NL/AC

1e uitg., juli 2009

Normklasse: X 50

Kwaliteitsmanagementsystemen - Eisen (ISO 9001:2008)

Systèmes de management de la qualité - Exigences (ISO 9001:2008)

Quality management systems - Requirements (ISO 9001:2008)

Dit corrigendum is van toepassing op de norm NBN EN ISO 9001 NL:2009, 4e uitg.



Bureau voor Normalisatie - Birminghamstraat 131 - 1070 Brussel - België

Tel: +32 2 738 01 12 - Fax: +32 2 733 42 64 - E-mail: info@nbn.be - NBN Online: www.nbn.be
Bank 000-3255621-10 IBAN BE41 0003 2556 2110 BIC BPOTBEB1 BTW BE0880857592

ICS: 03.120.10

***norme belge
enregistrée***

NBN EN ISO 9001 NL/AC

1e éd., juillet 2009

Indice de classement: X 50

Systemes de management de la qualité - Exigences (ISO 9001:2008)

Kwaliteitsmanagementsystemen - Eisen (ISO 9001:2008)

Quality management systems - Requirements (ISO 9001:2008)

Le présent corrigendum s'applique à la norme NBN EN ISO 9001 NL:2009, 4e éd.



Bureau de Normalisation - Rue de Birmingham 131 - 1070 Bruxelles - Belgique

Tél: +32 2 738 01 12 - Fax: +32 2 733 42 64 - E-mail: info@nbn.be - NBN Online: www.nbn.be

Banque 000-3255621-10 IBAN BE41 0003 2556 2110 BIC BPOTBEB1 TVA BE0880857592

Corrigendum bij NBN EN ISO 9001 NL:2009, 4^e uitg. "Kwaliteitsmanagementsystemen – Eisen (ISO 9001:2008)".

De tekst van ISO 9001:2008/Cor. 1:2009 werd door CEN ongewijzigd goedgekeurd als corrigendum EN ISO 9001:2008/AC:2009.

In de NBN EN ISO 9001 NL:2009 werden reeds een aantal wijzigingen van het corrigendum EN ISO 9001:2008/AC:2009 verwerkt. Het corrigendum NBN EN ISO 9001 NL/AC:2009 bevat uitsluitend de nog niet eerder verwerkte wijzigingen.

Bijlage A

(informatief)

Overeenkomst tussen ISO 9001:2008 en ISO 14001:2004

Tabel A.1 — Overeenkomst tussen ISO 9001:2008 en ISO 14001:2004

ISO 9001:2008		ISO 14001:2004	
Inleiding (alleen titel)			Inleiding
Algemeen	0.1		
Procesbenadering	0.2		
Verhouding tot ISO 9004	0.3		
Integratie met andere managementsystemen	0.4		
Onderwerp en toepassingsgebied (alleen titel)	1	1	Onderwerp en toepassingsgebied
Algemeen	1.1		
Toepassing	1.2		
Normatieve verwijzing	2	2	Normatieve verwijzingen
Termen en definities	3	3	Termen en definities
Kwaliteitsmanagementsysteem (alleen titel)	4	4	Milieumanagementsysteemeisen (alleen titel)
Algemene eisen	4.1	4.1	Algemene eisen
Documentatie-eisen (alleen titel)	4.2		
Algemeen	4.2.1	4.4.4	Documentatie
Kwaliteitshandboek	4.2.2		
Beheersing van documentatie	4.2.3	4.4.5	Beheersing van documentatie
Beheersing van registraties	4.2.4	4.5.4	Beheersing van registraties
Directieverantwoordelijkheid (alleen titel)	5		
Betrokkenheid van de directie	5.1	4.2 4.4.1 4.6	Milieubeleid Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid Directiebeoordeling
Klantgerichtheid	5.2	4.3.1 4.3.2 4.6	Milieuaspecten Wettelijke en andere eisen Directiebeoordeling
Kwaliteitsbeleid	5.3	4.2	Milieubeleid
Planning (alleen titel)	5.4	4.3	Planning (alleen titel)
Kwaliteitsdoelstellingen	5.4.1	4.3.3	Doelstellingen, taakstellingen en programma('s)
Planning van het kwaliteitsmanagementsysteem	5.4.2	4.3.3	Doelstellingen, taakstellingen en programma('s)
Verantwoordelijkheid, bevoegdheid en communicatie (alleen titel)	5.5		
Verantwoordelijkheid en bevoegdheid	5.5.1	4.4.1	Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid
Directievertegenwoordiger	5.5.2	4.4.1	Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid
Interne communicatie	5.5.3	4.4.3	Communicatie

Tabel A.1 (Vervolg)

ISO 9001:2008		ISO 14001:2004	
Directiebeoordeling (alleen titel)	5.6	4.6	Directiebeoordeling
Algemeen	5.6.1	4.6	Directiebeoordeling
Input voor de beoordeling	5.6.2	4.6	Directiebeoordeling
Output van de beoordeling	5.6.3	4.6	Directiebeoordeling
Management van middelen (alleen titel)	6		
Beschikbaar stellen van middelen	6.1	4.4.1	Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid
Personeel (alleen titel)	6.2		
Algemeen	6.2.1	4.4.2	Bekwaamheid, training en bewustzijn
Bekwaamheid, training en bewustzijn	6.2.2	4.4.2	Bekwaamheid, training en bewustzijn
Infrastructuur	6.3	4.4.1	Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid
Werkomgeving	6.4		
Realiseren van het product (alleen titel)	7	4.4	Implementatie en uitvoering (alleen titel)
Planning van het realiseren van het product	7.1	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Processen die verband houden met de klant (alleen titel)	7.2		
Bepaling van producteisen	7.2.1	4.3.1 4.3.2 4.4.6	Milieuaspecten Wettelijke en andere eisen Beheersing van werkzaamheden
Beoordeling van producteisen	7.2.2	4.3.1 4.4.6	Milieuaspecten Beheersing van werkzaamheden
Communicatie met de klant	7.2.3	4.4.3	Communicatie
Ontwerp en ontwikkeling (alleen titel)	7.3		
Planning van ontwerp en ontwikkeling	7.3.1	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Input voor ontwerp en ontwikkeling	7.3.2	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Output van ontwerp en ontwikkeling	7.3.3	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Beoordeling van ontwerp en ontwikkeling	7.3.4	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Verificatie van ontwerp en ontwikkeling	7.3.5	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Validatie van ontwerp en ontwikkeling	7.3.6	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Beheersing van wijzigingen in ontwerp en ontwikkeling	7.3.7	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Inkoop (alleen titel)	7.4		
Inkoopproces	7.4.1	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Inkoopgegevens	7.4.2	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Verificatie van het ingekochte product	7.4.3	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Productie en het leveren van diensten (alleen titel)	7.5		
Beheersing van productie en het leveren van diensten	7.5.1	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Validatie van processen voor productie en het leveren van diensten	7.5.2	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden
Identificatie en naspeurbaarheid	7.5.3		
Eigendom van de klant	7.5.4		
Instandhouding van het product	7.5.5	4.4.6	Beheersing van werkzaamheden

NBN EN ISO 9001 NL/AC:2009

Tabel A.1 (Vervolg)

Beheersing van monitorings- en meetuitrusting	7.6	4.5.1	Monitoring en meting
Meting, analyse en verbetering (alleen titel)	8	4.5	Controle (alleen titel)
Algemeen	8.1	4.5.1	Monitoring en meting
Monitoring en meting (alleen titel)	8.2		
Klanttevredenheid	8.2.1		
Interne audit	8.2.2	4.5.5	Interne audit
Monitoring en meting van processen	8.2.3	4.5.1 4.5.2	Monitoring en meting Beoordeling van de naleving
Monitoring en meting van producten	8.2.4	4.5.1 4.5.2	Monitoring en meting Beoordeling van de naleving
Beheersing van afwijkende producten	8.3	4.4.7 4.5.3	Vorbereid zijn en reageren op noodsituaties Afwijking, corrigerende maatregelen en preventieve maatregelen
Analyse van gegevens	8.4	4.5.1 4.5.3	Monitoring en meting Afwijking, corrigerende maatregelen en preventieve maatregelen
Verbetering (alleen titel)	8.5		
Continue verbetering	8.5.1	4.2 4.3.3 4.6	Milieubeleid Doelstellingen, taakstellingen en programma('s) Directiebeoordeling
Corrigerende maatregelen	8.5.2	4.5.3	Afwijking, corrigerende maatregelen en preventieve maatregelen
Preventieve maatregelen	8.5.3	4.5.3	Afwijking, corrigerende maatregelen en preventieve maatregelen

Tabel A.2 — Overeenkomst tussen ISO 14001:2004 en ISO 9001:2008

ISO 14001:2004		ISO 9001:2008	
Inleiding	–	0 0.1 0.2 0.3 0.4	Inleiding (alleen titel) Algemeen Procesbenadering Verhouding tot ISO 9004 Integratie met andere managementsystemen
Onderwerp en toepassingsgebied	1	1 1.1 1.2	Onderwerp en toepassingsgebied (alleen titel) Algemeen Toepassing
Normatieve verwijzingen	2	2	Normatieve verwijzing
Termen en definities	3	3	Termen en definities
Milieu-managementsysteem-eisen (alleen titel)	4	4	Kwaliteitsmanagementsysteem (alleen titel)
Algemene eisen	4.1	4.1 5.5 5.5.1	Algemene eisen Verantwoordelijkheid, bevoegdheid en communicatie (alleen titel) Verantwoordelijkheid en bevoegdheid
Milieubeleid	4.2	5.1 5.3 8.5.1	Betrokkenheid van de directie Kwaliteitsbeleid Continue verbetering
Planning (alleen titel)	4.3	5.4	Planning (alleen titel)
Milieuaspecten	4.3.1	5.2 7.2.1 7.2.2	Klantgerichtheid Bepaling van producteisen Beoordeling van producteisen
Wettelijke en andere eisen	4.3.2	5.2 7.2.1	Klantgerichtheid Bepaling van producteisen
Doelstellingen, taakstellingen en programma('s)	4.3.3	5.4.1 5.4.2 8.5.1	Kwaliteitsdoelstellingen Planning van het kwaliteitsmanagementsysteem Continue verbetering
Implementatie en uitvoering (alleen titel)	4.4	7	Realiseren van het product (alleen titel)
Middelen, taakverdeling, verantwoordelijkheid en bevoegdheid	4.4.1	5.1 5.5.1 5.5.2 6.1 6.3	Betrokkenheid van de directie Verantwoordelijkheid en bevoegdheid Directievertegenwoordiger Beschikbaar stellen van middelen Infrastructuur
Bekwaamheid, training en bewustzijn	4.4.2	6.2.1 6.2.2	(Personeel) Algemeen Bekwaamheid, training en bewustzijn
Communicatie	4.4.3	5.5.3 7.2.3	Interne communicatie Communicatie met de klant
Documentatie	4.4.4	4.2.1	(Documentatie-eisen) Algemeen
Beheersing van documentatie	4.4.5	4.2.3	Beheersing van documentatie

NBN EN ISO 9001 NL/AC:2009

Tabel A.2 (Vervolg)

ISO 14001:2004		ISO 9001:2008	
Beheersing van werkzaamheden	4.4.6	7.1	Planning van het realiseren van het product
		7.2	Processen die verband houden met de klant (alleen titel)
		7.2.1	Bepaling van producteisen
		7.2.2	Beoordeling van producteisen
		7.3.1	Planning van ontwerp en ontwikkeling
		7.3.2	Input voor ontwerp en ontwikkeling
		7.3.3	Output van ontwerp en ontwikkeling
		7.3.4	Beoordeling van ontwerp en ontwikkeling
		7.3.5	Verificatie van ontwerp en ontwikkeling
		7.3.6	Validatie van ontwerp en ontwikkeling
		7.3.7	Beheersing van wijzigingen in ontwerp en ontwikkeling
		7.4.1	Inkoopproces
		7.4.2	Inkoopgegevens
		7.4.3	Verificatie van het ingekochte product
7.5	Productie en het leveren van diensten (alleen titel)		
7.5.1	Beheersing van productie en het leveren van diensten		
7.5.2	Validatie van processen voor productie en het leveren van diensten		
7.5.5	Instandhouding van het product		
Vorbereid zijn en reageren op noodsituaties	4.4.7	8.3	Beheersing van afwijkende producten
Controle (alleen titel)	4.5	8	Meting, analyse en verbetering (alleen titel)
Monitoring en meting	4.5.1	7.6	Beheersing van monitorings- en meetuitrusting
		8.1	(Meting, analyse en verbetering) Algemeen
		8.2.3	Monitoring en meting van processen
		8.2.4	Monitoring en meting van producten
		8.4	Analyse van gegevens
Beoordeling van de naleving	4.5.2	8.2.3	Monitoring en meting van processen
		8.2.4	Monitoring en meting van producten
Afwijking, corrigerende maatregelen en preventieve maatregelen	4.5.3	8.3	Beheersing van afwijkende producten
		8.4	Analyse van gegevens
		8.5.2	Corrigerende maatregelen
		8.5.3	Preventieve maatregelen
Beheersing van registraties	4.5.4	4.2.4	Beheersing van registraties
Interne audit	4.5.5	8.2.2	Interne audit
Directiebeoordeling	4.6	5.1	Betrokkenheid van de directie
		5.6	Directiebeoordeling (alleen titel)
		5.6.1	Algemeen
		5.6.2	Input voor de beoordeling
		5.6.3	Output van de beoordeling
		8.5.1	Continue verbetering

